

# El verbo vasco

## Observaciones generales

1. Los verbos fundamentales o auxiliares. Son 7, acoplados al verbo IZAN, pero en muchos casos tienen expresión independiente. Los restableceremos, pues, teniendo en cuenta que cada uno de ellos entraña el concepto de ser o haber además del propio.

verbos <u>sustantivos</u> o <u>intransitivos</u> (sujeto sin k)	IZAN = ser	verbos <u>posesivos</u> o <u>transitivos</u> (sujeto con k)	(E)UN (eduki), UKAN = haber
	EKIDIN = ser a otro		IN = haber a otro
	EDIN o ITEN = poderse		EZAN = poder

2. Los modos Se eliminan. Los modos latinos principales son dos: el real o indicativo y el irreal o subjuntivo. El infinitivo no es sino la enunciación del verbo. Los tiempos del modo real son dos en rigor filosófico: el pasado y el presente no sucesivo. El futuro no es real aunque se le conciba como tal. El presente instantáneo es de los seres inmateriales. Así como el punto material indivisible no se da en el espacio, el instante indivisible no se da en el tiempo sucesivo. Solemos llamarlo presente mientras la acción se sigue verificando, aunque la acción total no hubiese de terminar, v. gr. yo hago una casa. El modo irreal o subjuntivo no se expone aparte por no ser práctica en vasco tal clasificación, y porque en las lenguas que nos rodean entra mal hecho. En efecto, según el concepto verdadero de subjuntivo o conjuntivo (forma verbal que depende de una conjunción) hay formas verbales que son indistintamente indicativas o subjuntivas, v. gr. soy, vengo, era, venía etc. Yo soy, yo vengo = naiz, nator son indicativas; si yo soy = ba' naiz; que yo soy = naizela; cuando soy = naizanean; que yo vengo = natobela etc etc son subjuntivas o se subjuntan a las partículas castellanas, así como en vasco se anteponen a los sufijos.

3. Tiempos del verbo vasco El ponerse a exponer los 104 tiempos de Bonaparte sería antipedagógico. Los tiempos del verbo vasco son dos: el presente y el pasado, o también, si se prefiere, el presente y un tiempo hipotético. De estos dos tiempos fundamentales se derivan los demás. Los llamaremos presente, futuro, pasado, posible; imposible. Cones -

ponden a:

soy	he	presente
seré	habré	futuro
era	había	pasado
sería	habría	posible
hubiera sido	hubiera habido	imposible

El posible y el imposible se subdividen a su vez en condicional y condicionado. No se ponen aparte, porque el condicional solo se diferencia del condicionado en ambos casos por el prefijo ba' (si) que se le antepone, y por la terminación KE que se le quita en el posible.

nintzake = yo sería; ba' nintza = si yo fuera  
nake = yo habría; ba' nu = si yo hubiera  
nezake = yo lo podría; ba' neza = si yo lo pudiera  
nezaken = yo lo hubiera podido; ba' nezaken = si yo lo hubiera podido.

4. Correspondencia de los tiempos vascos y castellanos Doy una traducción a veces aproximada solamente, con el procedimiento general de traducir. Solo pongo las primeras personas de cada tiempo. Cada uno las completará acudiendo a los cuadros o paradigmas que siguen.

1. soy = naiz
2. era = nintzan
3. fui = izan nintzan (izan + 2)
4. he sido = izana(na) ~~naiz~~ naiz (soy sido) (izan + 1)
5. hube sido (cuando...): izan nintzanean, -lanik etc
6. había sido = izana(na) nintzan (era sido)
7. seré = izango naiz (soy de ser)
8. habré sido = izan(a) naiteke
9. se = zaite, zadi
10. que yo sea = nadi(n), naite(n)
11. sería = nintzake
12. si yo fuera o fuese = ba' nintza
13. (cuando) haya sido = izana(na) nadinean
14. (si) hubiera sido = izan ba' nendi
15. (cuando) hubiere sido = 13. No es de uso popular en Castilla.
16. ser = izate, izan
17. siendo = izaten, izanez, izanik etc
18. sido = izana

Nota: En rigor no tenemos pretérito perfecto o cesado. Lo supliremos con el pluscuamperfecto, v. gr. atzo etorria nintzan = ayer había o era venido. Cuando el tiempo es compuesto, tradúzcase 1º el participio pasado, v. gr. sido había = izana(na) nintzan; comido había = yana nun. Sabiendo conjugar los auxiliares se saben conjugar todos los verbos.

vascos. Todos son regulares, incluso el verbo izan, que solo aparentemente es irregular en el presente de indicativo absoluto.

Basco

Basque

Basque grammar notes, including conjugation tables for verbs like 'izan' and 'eraman'.

Basque grammar notes, discussing the structure of the language and the use of auxiliary verbs.

- 1. izan = be
2. eraman = take
3. ...
16. ...
17. ...
18. ...
19. ...
20. ...

Basque grammar notes, discussing the use of the dative case and the structure of the sentence.

Basque grammar notes, discussing the use of the accusative case and the structure of the sentence.

Table with 2 columns: Basque verb forms and their corresponding English translations.

Basque grammar notes, discussing the use of the genitive case and the structure of the sentence.

Basque grammar notes, discussing the use of the instrumental case and the structure of the sentence.

Basque grammar notes, discussing the use of the locative case and the structure of the sentence.

indicativo presente	yo soy = naiz	me soy —	te soy = natzaizu	le soy = natzaio	nos soy —	os soy = natzaizue	les soy = natzaie
	v. es = zan	es v. = zatzaiz	es v. —	es v. = zatzaio	es v. = zatzaigu	es v. —	es v. = zatzaie
	el es = da	es = zait	es = zaizu	es el = zai	es el = zaigu	es el = zaizue	es el = zai
	nos. somos = gara, gen	somos —	somos = gatzaiizu	somos = gatzai	somos —	somos = gatzaiue	somos = gatzai
	vos. sois = zarate <sup>1)</sup>	sois = zataidate	sois —	sois = zataio	sois = zataigute	sois —	sois = zataiete
ellos son = dira o zarate	son = zakit	son = zakizu	son = zakio	son = zakigu	son = zakizue	son = zakie	

N. B. Las formas directas naiz, zan, da y sus plurales no conservan hoy sus futuros, por lo cual van entre [ ] hoy se suplen con los de los verbos edin o iten

futuro y potencial	yo seré = naizake	me seré —	te seré = natzaizuke	le seré = natzaioke	nos seré —	os seré = natzaizuke	les seré = natzaieke
	v. seré = zaizake	seré v. = zataidake	seré v. —	seré v. = zataioke	seré v. = zataiguke	seré v. —	seré v. = zataieke
	el seré = daizake	etc = zaidake	etc = zaizuke	etc = zai	etc = zaiguke	etc = zaizuke	etc = zai
	nos. seremos = gaizake	etc	etc = gatzaiizuke	etc = gatzai	etc —	etc = gatzaiizuke	etc = gatzai
	vos. seréis = zaizakete	= zataidakete	= —	= zataioke	= zataigukete	= —	= zataiekete
ellos serán = daizakete o dirake	= zakitake	= zakitake	= zaki	= zakitake	= zakitake	= zaki	

pasado	yo era = nintzan	me era —	te = nintzaizun	le = nintzaion	nos —	os = nintzaizuen	les = nintzaion
	v. " = zintzan (ziñan)	era v. = zintzaidan	—	= zintzaion	= zintzaigun	—	= zintzaion
	el " = zan	etc = zitzaidan	= zitzaizun	= zitzaion	= zitzaigun	= zitzaizuen	= zitzaion
	nos. éramos = gintzan (giñan)	—	= gintzaizun	= gintzaion	—	= gintzaizuen	= gintzaion
	vos. érais = zintzen (ziñate)	= zintzaidaketen	—	= zintzaio	= zintzaiguben	—	= zintzaio
ellos eran = ziran	= zitzaizun	= zitzaizun	= zitzaio	= zitzaizun	= zitzaizun	= zitzaio	

posible	yo sería = nintzake	me —	te = nintzaizuke	le = nintzaioke	nos —	os = nintzaizuke	les = nintzaieke
	v. sería = zintzake (ziñake)	= zintzaidake	—	= zintzaioke	= zintzaiguke	—	= zintzaieke
	el sería = lizake	= lizaidake	= lizazuke	= lizai	= lizazuke	= lizazuke	= lizai
	nos. seríamos = gintzake (giñake)	—	= gintzaizuke	= gintzaioke	—	= gintzaizuke	= gintzaioke
	vos. seríais = zintzakete (ziñakete)	= zintzaidakete	—	= zintzaioke	= zintzaigukete	—	= zintzaiekete
ellos serían = lizake (lizake)	= lizakitake	= lizakitake	= lizaki	= lizakitake	= lizakitake	= lizaki	

imposible	yo hubiera sido = nintzaken	N. B. Todas las formas de este tiempo se forman añadiendo a las del posible una <u>n</u> y sustituyendo la <u>l</u> de las 3 <sup>as</sup> personas por <u>z</u> .
	v. " " = zintzaken	
	el " " = zitzaiken	
	nos. hubiéramos sido = gintzaken	
	vos. hubiérais " = zintzaketen	
ellos hubieran " = zitzaiken		

imperativo	sea = liza ; sean = liza	seanme = lizait	seanme = lizakit o lizait
	seate = lizaizu	seate af. = lizakizu o lizazizu	
	seale = lizai	seale = lizakio o lizai	
	seanos = lizaigu	seanos = lizakigu o lizai	
	seaos = lizaizue	seaos = lizakizue o lizai	
	seales = lizai	seales = lizakie o lizai	

En lugar de estas formas, hoy se usan más las correlativas de los verbos edin e iten v. gr. nendiken, nintzen etc. Las flexiones indirectas se usan; v. gr. nintzaizunen, nintzaio-ken etc.

ser = izate  
izaten = en ser, siendo  
izatek = ~~haber~~ ser  
izatera = a ser

Enz, entis (siente) = dans, danaren etc  
sido = izana  
habiendo sido = izanik

Flexiones de dativo del presente

(1º tiempo fundamental)

ITZAN = Ser.

2º tiempo fundamental (hipotético)

Flexiones de dativo

S.	R.	P.s.	D.	P.s.
yo = na	(t)za	a mi =	da = t	s = sujeto
tú = za	"	" tú =	zu	R = radical de izan
él = [da]	za	" él = [K]i	o	P.s. = pluralizador de S.
nosotros = ga	(t)za	" nos. = [K]i	gu	z = 1ª 3ª pers. plur.
vosotros = za	"	" vos. =	zue te	te = " 2ª " "
ellos = [da]	za	" ellos =	e	D = dativo (injijo de)

S.	R.	P.s.	D.	P.s.
yo = nin		a mi =	da	S = sujetos
tú = zin		" tú =	zu	R = radical
él = l		" él = [K]i	o	P.s. = pluralizador de S.
nos. = gin		" nos. = [K]i	gu	D = dativo (injijo de)
vos. = zin		" vos. =	zue te	
ellos = l		" ellos =	e	

flexiones de dativo del futuro Se forman injijando ke (característica de futuro) así S. R. P.s. D. ke P.s.

derivaciones del 2º tiempo fundamental

	S.	R.	P.s.	D.	P.s.
futuro condicional =	ba'				
pasado =	S.	R.	P.s.	D.	P.s. n
posible (futuro) =	S.	R.	P.s.	D.	ke P.s.
imposible (pasado) =	S.	R.	P.s.	D.	ke P.s. n

- Notas
- 1ª) En S. da va entre [ ] porque hoy las flexiones de dativo de 3ª persona sing. y plur. (del izan) no llevan característica de sujeto. Así, el o ello es a mi = zait = R. D.
  - 2ª) En R. hay una t entre ( ); es eufónica, o quizás sea parte del radical del verbo que sería ITZAN.
  - 3ª) En las 3ª personas el radical es ZA; en estas flexiones se ha perdido la característica de sujeto, y también la i o it del radical.
  - 4ª) En D. tenemos [K]i da, zu, o etc. Ki es la partícula que indica relación; da, zu, o, gu, zue, e son los dativos. La k aparece entre [ ] porque, en la práctica, se suprime en todas las flexiones menos en las de 3ª persona del plural en que aparece la forma completa Ki.

No existen flexiones cuyo sujeto y dativo se refieren a la misma persona. Así por ej. no existen naizat zaitzazu, gaitzat etc.

5ª) En D. siempre y para todos los verbos, cuando da = a mi es terminal, entonces da = t

- Notas
- 1ª) En R. después de n el radical es tza
  - " " en las 3ª pers. sing. y plur. del pasado e imposible es itza
  - " " " " " " " " posible es iza
  - 2ª) La característica de 3ª pers. sing. y plur. en el pasado e imposible es z
  - " " " " " " " " posible es l
  - 3ª) Como se nota 4 de la pag. anterior

Flexiones de dativo del imperativo

1º modo de formación

O	R	P.	D
			a mi = da=t
B	IZA	Z	" tú = [K]i zu
			" él = [K]i o
			a nos. = gu
			" vos. = zue
			" ellos = e

2º modo de formación

O	P	R	D
			a mi = da=t
B	IT	ZA	a tú = zu
			a él = [K]i o
			a nos. = gu
			a vos. = zue
			a ellos = e

- O = objeto (ello)  
R = radical  
P = pluralizador de O  
D = dativo.
- Notas
- 1ª) El cuadro 1º es pa las flexiones de dativo de sing. y plural
  - 2ª) En las flexiones del singular en D se omite la k, por eso va [ ]
  - 3ª) El cuadro 2º es pa las flexiones de plural

# EKIDIN = ser a otro (sujeto sin K)

		me	te	le	nos	os	les
presente	yo soy	—	nakidizun	nakidiso	—	nakidizue	nakidie
	v. es	zakidit	—	zakidiso	zakidigu	—	zakidie
	el es	dakidit	dakidizun	dakidiso	dakidigu	dakidizue	dakidie
	nos. somos	—	gakidizun	gakidiso	—	gakidizue	gakidie
	vos. sois	zakididate	—	zakidioke	zakidigute	—	zakidiete
	ellos son	dakididate	dakidizute	dakidioke	dakidigute	dakidizute	dakidiete
futuro	yo seré	—	nakidizuke	nakidiske	—	nakidizuke	nakidieke
	v. será	zakididake	—	zakidiske	zakidiguke	—	zakidieke
	el será	dakididake	dakidizuke	dakidiske	dakidiguke	dakidizuke	dakidieke
	nos. seremos	—	gakidizuke	gakidiske	—	gakidizuke	gakidieke
	vos. seréis	zakididakete	—	zakidiskeke	zakidigukete	—	zakidiekete
	ellos serán	dakididakete	dakidizukete	dakidiskeke	dakidigukete	dakidizukete	dakidiekete
pasado	yo era	—	nenkidizun	nenkidion	—	nenkidizun	nenkidien
	v. "	zenkididan	—	zenkidion	zenkidigu	—	zenkidien
	el "	zekididan	zekidizun	zekidion	zekidigu	zekidizun	zekidien
	nos. éramos	—	genkidizun	genkidion	—	genkidizun	genkidien
	vos. érais	zenkididaten	—	zenkidisten	zenkidiguten	—	zenkidieten
	ellos eran	zekididaten	zekidizuten	zekidisten	zekidiguten	zekidizuten	zekidieten
posible	yo sería	—	nenkidizuke	nenkidiske	—	nenkidizuke	nenkidieke
	v. sería	zenkididake	—	zenkidiske	zenkidiguke	—	zenkidieke
	el sería	lekididake	lekidizuke	lekidiske	lekidiguke	lekidizuke	lekidieke
	nos. seríamos	—	genkidizuke	genkidiske	—	genkidizuke	genkidieke
	vos. seriais	zenkididakete	—	zenkidiskeke	zenkidigukete	—	zenkidiekete
	ellos serían	lekididakete	lekidizukete	lekidiskeke	lekidigukete	lekidizukete	lekidiekete
imposible	yo hubiera sido	—	nenkidizunen	nenkidioken	—	nenkidizunen	nenkidieken
	v. " "	zenkididaken	—	zenkidioken	zenkidiguken	—	zenkidieken
	el " "	zekididaken	zekidizunen	zekidioken	zekidiguken	zekidizunen	zekidieken
	nos. hubiéramos sido	—	genkidizunen	genkidioken	—	genkidizunen	genkidieken
	vos. hubierais "	zenkididaketen	—	zenkidioketen	zenkidiguketen	—	zenkidieketen
	ellos hubieran "	zekididaketen	zekidizuketen	zekidioketen	zekidiguketen	zekidizuketen	zekidieketen
imperativo	sea yo	—	—	—	—	—	—
	" v.	bekididazun	—	bekidizun	bekidigun	—	bekidiezun
	" el	bekidit	bekidizun	bekidiso	bekidigu	bekidizun	bekidie
	seamos nosotros	—	—	—	—	—	—
	seáis vosotros	bekididazute	—	bekidizute	bekidigute	—	bekidiezute
	Sean ellos	bekididate	bekidizute	bekidizute	bekidigute	bekidizute	bekidiete

Nota: La existencia de este verbo está comprobada en algunas formas de Oshenart que estudió el P. Olabide. Se usan formas como zakit, dakit, zakio etc, sin la sílaba di del radical. Mejor sería establecer las formas completas primitivas para evitar confusiones con similares del verbo yakin = saber.

# EKIDIN : ser a otro

## 1er tiempo fundamental Presente

	S.	R.	D.	Ps.
yo = na	<b>Kidi</b>		a mi da = t	
v. = za			zu	
el = da			o	
nos. = ga			gu	
vos = za			zue	
ellos = da			e	te

## flexiones del futuro

S.	R.	D.	Ke	Ps.
----	----	----	----	-----

## 2o tiempo fundamental (hipotético)

	S.	R.	D.	Ps.
yo = nen	<b>Kidi</b>		a mi da = t	
v. = zen			zu	
el = le			o	
nos. = gen			gu	
vos = zen			zue	
ellos = le			e	te

Deriva dos  
del  
2o tiempo fundamental

futuro condicional	ba'	S.	R.	D.	Ps.		
pasado (3a pers. suj. ze)		S.	R.	D.	Ps.	n	
posible (" " " le)		S.	R.	D.	Ke	Ps.	
imposible (3a pers. suj. ze)		S.	R.	D.	Ke	Ps.	n

## Imperativo

O.	R.	D.	S.
<b>BE</b>	<b>Kidi</b>	a mi da = t	(yo = t)
		v. zu	z = zu
		el o	el = -
		nos. gu	(nos. = gu)
		vos zue	vos = zute
		ellos e	ellos = te

# EDIN . ITEN = poderse (sujeto sin K)

<p>presente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>yo puedo ser</li> <li>v. puede "</li> <li>el " "</li> <li>nos. podemos ser</li> <li>vos. podéis "</li> <li>ellos pueden "</li> </ul>	<p>nadi zadiz dadi gadiz zadize, zadizte dadiz</p>	<p>naite zaiter daite gaiter zaiteze, zaitezte daiter</p>
<p>futuro</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>yo podré ser</li> <li>v. podrá "</li> <li>el " "</li> <li>nos. podremos</li> <li>vos. podréis</li> <li>ellos podrán</li> </ul>	<p>nadike zadizke dadike gadike zadizkee, zadizkete dadizke</p>	<p>naiteke zaitezke daiteke gaitezke zaitezkee, zaitezkete daitezke</p>
<p>pasado</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>yo podía ser</li> <li>v. " "</li> <li>el " "</li> <li>nos. podíamos</li> <li>vos. podíais</li> <li>ellos podían</li> </ul>	<p>nendin zendizan zedin gendizan zendizeen, zendizten zedizan</p>	<p>ninten zintezan zeiten jintezan zintezeen, zintezten zeitezan</p>
<p>posible</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>yo podría ser</li> <li>v. " "</li> <li>el " "</li> <li>nos. podríamos</li> <li>vos. podríais</li> <li>ellos podrían</li> </ul>	<p>nendike zendizke ledike gendizke zendizkee, zendizkete ledizke</p>	<p>ninteke zinteke leiteke jinteke zintezkee, zintezkete leitezke</p>
<p>imposible</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>yo podría haber sido</li> <li>v. " " "</li> <li>el " " "</li> <li>nos. podríamos "</li> <li>vos. podríais "</li> <li>ellos podrían "</li> </ul>	<p>nendiken zendizken zediken gendizken zendizteen, zendizketen zedizken</p>	<p>ninteken zinteken zeitken jintezken zintezkeen, zintezketen zeitezken</p>
<p>imperativo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>puedase (1)</li> <li>puédanse</li> </ul>	<p>bedi bediz</p>	<p>beite beitez</p>

Notas: 1ª) Nadin, naiten, nadila, naitela etc. formas subjuntivas.   
 presuman la existencia anterior de las propuestas indicativas.   
 2ª) Su significación es poder ser (ellos v.g. daitezke), es decir, posibilidad intrínseca, posibilidad en sí; no absurdo.   
 Su correspondiente extrínseco es ezan, poder hacer (lo alguien).   
 3ª) Edin e iten quizás fue un solo verbo diversificado por la afinidad fonética de las letras d y t, y por metátesis de i e.

(1) Hoy traducimos sea, sean en lugar de puedase, puédanse

# EDIN ITEM = poder ser (sujeto sin k)

## 1er tiempo fundamental Presente

	S.	R.	Ps.	Rps.
yo = na	D <i>i</i>		z	
tú = za				
él = da				
nos. = ga				
vos. = za				
ellos = da	° i TE		z	(t)e

S = sujeto  
 R = radical  
 Ps = pluralizador de S.  
 Rps = repluralizador de 2ª pers. del plural.

derivado: futuro = S. R. Ps. ke Rps.

## 2º tiempo fundamental (hipotético)

### Edin

	S.	R.	Ps.	Rps.
yo = nen	D <i>i</i>		z	
tú = zen				
él = le				
nos. = gen				
vos. = zen				
ellos = le			z	(t)e

### ITEM

	S.	R.	Ps.	Rps.
yo = nin	(i)TE		z	
tú = zin				
él = le				
nos. = gin				
vos. = zin				
ellos = le			z	(t)e

derivados del 2º tiempo fund. { futuro condicional = ba' S. R. Ps. Rps.  
 pasado (3ª pers. 2.) = " " " " (a)n  
 posible " " l = " " " ke "  
 imposible " " z = " " " ke "

derivados del 2º tiempo fund. { futuro condicional = ba' S. R. Ps. Rps.  
 pasado (3ª pers. 2.) = " " " " (a)n  
 posible " " l = " " " ke "  
 imposible " " z = " " " ke "

Nota: En R. i entre (). 1as y 2as personas sing. y plur. radical te  
 3as pers. sing. y plur. radical iTE

## Imperativo

	O	R.	Ps.
lo	BE	D <i>i</i>	z
lo			
	°	I TE	



EDUN (EDUKi) = haber, tener, poseer (sujeto con K)

	lo <u>los</u>	me	te	nos	os
presente { yo he v. ha el ha nos. habemos vos. habéis ellos han	d <u>it</u> ut d <u>it</u> usn d <u>it</u> u d <u>it</u> upu d <u>it</u> uzute d <u>it</u> ute	- nanzu nan - nanzute nante	zaitut - zaitu zaitu <sup>gn</sup> - zaitute	(3) gaituz gaitu gaituzute gaitute	zaituet, zaituzt - zaitue, zaituz zaituegu, zaituzgu zaituete, zaitute
futuro { yo habré v. habrá el " nos. habremos vos. habréis ellos habrán	d <u>it</u> uket. d <u>it</u> ukezu d <u>it</u> uke d <u>it</u> ukegn d <u>it</u> ukeute d <u>it</u> ukete	- naukezu nauke - naukezute naukete	zaituket - zaituke zaitukegn - zaitukete	gaitukezu gaituke - gaitukezute gaitukete	zaitueket, zaituzket - zaitueke, zaituzke zaituekegn, zaituzkegn zaituekete, zaituzkete
pasado { yo había v. " el " nos. habíamos vos. habíais ellos habían	n. <u>it</u> un zen <u>it</u> un (1) z <u>it</u> un jen <u>it</u> un zen <u>it</u> uten z <u>it</u> uten	- ninduzun nindun - ninduzuten ninduten	zindudan - zindun zindugun - zinduten	ginduzun gindun - ginduzuten ginduten	zinduedan - zinduen zinduegun zindueten
posible { yo habría v. " el " nos. habríamos vos. habríais ellos habrían	n <u>it</u> uke zen <u>it</u> uke l <u>it</u> uke (2) jen <u>it</u> uke zen <u>it</u> ukete l <u>it</u> ukete	- nindukezu ninduke - nindukezute nindukete	zinduket - zinduke zindukegn - zindukete	gindukezu ginduke - gindukezute gindukete	zinduzket - zinduzke zinduzkegn zinduzkete
imposible { yo hubiera habido v. " el " nos. hubiéramos " vos. hubiérais " ellos hubieran "	n <u>it</u> uken zen <u>it</u> uken z <u>it</u> uken jen <u>it</u> uken zen <u>it</u> uketen z <u>it</u> uketen	nindukezun ninduken - nindukezuten ninduketen	zindukedan - zinduken zindukegn - zinduketen	gindukezun ginduken - gindukezuten ginduketen	zinduzkedan - zinduzken zinduzkegn zinduzketen
imperativo { habedlo { bedu { beu { bedute { beute { beduzte { beuzte					

Notas: (1) Algunos usan por epéntesis la a, o for e, así: nuan, nuen. No es necesaria dicha epéntesis. La forma de Ordo, zigitia etc es hendun, min antipua y min antipua.

(2) La tendencia popular es viciosa al hacer intuzke, zintuzke, futu y olma pluralizar.

(3) En los singulars de lo tiempo presente y futuro de te, nos, os, sobre el it. Pero se vea voluntad puzer innovar ante el pueblo las formas legítimas.

(4) En os, i en el fin. y futuro, hay un forma, por los fin mudo de pluralizar.

# EDUN (EDUKI) : haber, tener, poseer (sujeto con K)

## 1er tiempo fundamental Presente

Formas puras objetivas	Ter. obj.	Plur.	Ra.	S.	Ter. obj. = termino puro objetivo Plur. = plur. de Ter. obj. R. = radical S. = sujeto
	D	IT	U	yo = da = t v. = zu el nos. = gu vos. = zute ellos = te	
futuro =	"	"	"	ke	"

Formas puras personales	Ter. dir. <sup>pers.</sup>	Plur.	Ra.	Rpt.	S.	Plur. = plural de v. us. vos Rpt. = referal de vos.
	me = na a v. = za nos. = ga vos. = za	it it it	U		yo = da = t v. = zu el nos. = gu vos. = zute ellos = te	
futuro =	"	"	"	"	ke	"

## 2o tiempo fundamental Condicional

Formas puras objetivas	S.	Plur. de O.	Ra.	Plur. S.	S. = sujeto Plur. = plural objeto (vos) Ra. = radical Plur. S. = plural de S.
	yo = n v. = zen el = l nos. = gen vos. = zen ellos = l	IT	U	te te	
derivados del futuro condicional = ba	"	"	"	"	"
2o tiempo fun. pasado (3a 2) =	"	"	"	"	n
posible " l =	"	"	"	ke	"
imposible " z) =	"	"	"	ke	n

Formas puras personales	Ter. pers.	Ra.	Pl.	S.	Ter. pers. = termino directo personal Plur. de a v. us. vos.
	me = nin a v. = zin nos. = jin vos. = zin	DU	Z. o e	yo = da = t v. = zu el nos. = gu vos. = zute ellos = te	
derivados del futuro condicional = ba	"	"	"	"	"
del 2o tiempo fun. pasado =	"	"	"	"	n
posible =	"	"	"	ke	"
imposible =	"	"	"	ke	n

Notas: En Pl. z o e; en el pasado e  
" los demás z.

# UKAN = haber, tener, poseer (pasivamente)

sujeto con k

		lo	los	me	nos	te	os
presente	yo he	dan	kat	—	—	zan	z kat
	v. ha	dan	kazu	naukazu	gauzkazu	—	—
	el ha	dan	ka	nauka	gauzka	zan	z ka
	nos. hemos	dan	kagu	—	—	zan	z kagu
	vos. habeis	dan	kazute	naukazute	gauzkazute	—	—
ellos han	dan	kate	naukate	gauzkate	zan	z kate	
futuro	yo habré	dan	kaket	—	—	zan	z kaket
	v. habrá	dan	kakazu	naukakazu	gauzkakazu	—	—
	el "	dan	kake	naukake	gauzkake	zan	z kake
	nos. habremos	dan	kakazu	—	—	zan	z kakazu
	vos. habreis	dan	kakazute	naukakazute	gauzkakazute	—	—
ellos habrán	dan	kakete	naukakete	gauzkakete	zan	z kakete	
pasado	yo había	neu	kan	—	—	ziñu	z kadan
	v. "	zeneu	kan	niñukazu	giñukazu	—	—
	el "	zeu	kan	niñukan	giñukan	ziñu	z kan
	nos. habíamos	zeneu	kan	—	—	ziñu	z kagan
	vos. habíais	zeneu	katen	niñukazuten	giñukazuten	—	—
ellos habían	zeu	katen	niñukaten	giñukaten	ziñu	z katen	
posible	yo habría	neu	kake	—	—	ziñu	z kaket
	v. "	zeneu	kake	niñukakazu	giñukakazu	—	—
	el "	leu	kake	niñukake	giñukake	ziñu	z kake
	nos. habríamos	zeneu	kake	—	—	ziñu	z kakezu
	vos. habríais	zeneu	kakete	niñukakazute	giñukakazute	—	—
ellos habrían	leu	kakete	niñukakete	giñukakete	ziñu	z kakete	
imposible	yo hubiera habido	neu	kaken	—	—	ziñu	z kakedan
	v. " "	zeneu	kaken	niñukakazu	giñukakazu	—	—
	el " "	zeu	kaken	niñukaken	giñukaken	ziñu	z kaken
	nos. hubiéramos "	zeneu	kaken	—	—	ziñu	z kakegun
	vos. hubierais "	zeneu	kaketen	niñukakazuten	giñukakazuten	—	—
ellos hubieran "	zeu	kaketen	niñukaketen	giñukaketen	ziñu	z kaketen	
imperativo	tengalo yo	los	kat	—	—	—	—
	" v.	ben	kazu	—	—	—	—
	" el	ben	ka	—	—	—	—
	tengamoslo	ben	kagu	—	—	—	—
	tenedlo vos.	ben	kazute	—	—	—	—
tengaulo	ben	kate	—	—	—	—	

# UKAN = haber, tener, poseer (pasajeraamente) sujetos con k

## 1er tiempo fundamental. Presente

	O	Ra.	S.
formas objetivas (puras)	D A	U <span style="border: 1px dashed black; padding: 2px;">Z</span> KA	yo = da = t v. = zu el nos. = gu vos. = zute ellos = te
	futuro =	" "	" " ke "

	Ter. pers.	Ra.	S.
formas personales (puras)	me = na a v. = za nos = ga os = za	U <span style="border: 1px dashed black; padding: 2px;">Z</span> KA	yo = t v. = zu el nos. = gu vos. = zute ellos = te
	futuro =	" "	" " ke "

## 2o tiempo fundamental (hipotético)

	S.	Ra.	Pl. s.
formas objetivas (puras)	yo = ne v. = zen el = le nos. = gen vos. = zen ellos = le	U <span style="border: 1px dashed black; padding: 2px;">Z</span> KA	te te
	futuro condicional = ba'	" "	" " " " "
pasado =	" "	" " " " "	n
posible =	" "	" " " ke "	n
imposible =	" "	" " " ke "	n

	Ter. pers.	Ra.	S.
formas personales (puras)	me = niñ a v. = ziñ nos = giñ os = ziñ	U <span style="border: 1px dashed black; padding: 2px;">Z</span> KA	yo = da = t v. = zu el nos. = gu vos. = zute ellos = te
	futuro condicional = ba'	" "	" " " " "
pasado =	" "	" " " " "	n
posible =	" "	" " " ke "	n
imposible =	" "	" " " ke "	n

Nota. 1 en el pasado e imposible, 3a pers. = ze ; en el posible = le

## Imperativo

O.	Ra	S.
B E U	U <span style="border: 1px dashed black; padding: 2px;">Z</span> KA	yo = t v. = zu el nos. = gu vos. = zute ellos = te

### Nota:

- O. = objeto
- Ra = radical
- Pl. o = plural de objeto (los)
- S. = sujeto
- Ter. pers. = termino personal
- P. p. = plural de persona

IN = haber o tener a otro (dativo-receptivo) sujeto con k

	<u>a mi</u> lo los	<u>a V.</u> lo los	<u>a él</u> lo los	<u>a nosotros</u> lo los	<u>a vosotros</u> lo los	<u>a ellos</u> lo los
presente	yo he V. ha el ha nos. hemos vos. habéis ellos han di - di <sup>zki</sup> daru di t di - di <sup>zki</sup> dazute di date	di <sup>zki</sup> zut - di <sup>zki</sup> zu di <sup>zki</sup> zuqu di <sup>zki</sup> zute di ote	di ot di ozu di o di <sup>zki</sup> oqu di ozute di ote	- di guzu di <sup>zki</sup> qu - di quzute di <sup>zki</sup> qute	di <sup>zki</sup> zuet - di <sup>zki</sup> zue di <sup>zki</sup> zuegu - di <sup>zki</sup> zuate	di et di ezu di e di <sup>zki</sup> equ di ezute di ete
futuro	yo habré V. habrá el " " nos. habremos vos. habréis ellos habrán di - di <sup>zki</sup> dakezu di <sup>zki</sup> dake di - di <sup>zki</sup> dakezute di <sup>zki</sup> dakete	di <sup>zki</sup> zuket - di <sup>zki</sup> zuke di <sup>zki</sup> zuegu - di <sup>zki</sup> zukete	di oket di okezu di oke di <sup>zki</sup> okequ di okezute di okete	- di <sup>zki</sup> qukezu di <sup>zki</sup> quke - di <sup>zki</sup> qukezute di <sup>zki</sup> qukete	di <sup>zki</sup> meket - di <sup>zki</sup> meke di <sup>zki</sup> mekegu - di <sup>zki</sup> mekete	di eket di ekezu di <sup>zki</sup> eke di <sup>zki</sup> ekequ di ekezute di ekete
pasado	yo había V. " " el " " nos. habíamos vos. habíais ellos habían zeni - zi <sup>zki</sup> dan - zeni - zi <sup>zki</sup> daten	ni <sup>zki</sup> zun - zi <sup>zki</sup> zun geni <sup>zki</sup> zun - zi <sup>zki</sup> zuten	ni <sup>zki</sup> on zeni " on zi " on geni " on zeni " oten zi " oten	- zeni <sup>zki</sup> gun zi " gun - zeni <sup>zki</sup> guten zi " guten	ni <sup>zki</sup> zuen - zi <sup>zki</sup> zuen geni " zuen - zi <sup>zki</sup> zueten	ni <sup>zki</sup> en zeni " en zi " en geni " en zeni " eten zi " eten
posible	yo había V. " " el " " nos. habíamos vos. habíais ellos habían zeni - li <sup>zki</sup> dake - zeni - li <sup>zki</sup> dakete	ni <sup>zki</sup> zuke - li <sup>zki</sup> zuke geni <sup>zki</sup> zuke - li <sup>zki</sup> zukete	ni <sup>zki</sup> oke zeni " oke li " oke geni " oke zeni " okete li " okete	- zeni <sup>zki</sup> quke li " quke - zeni <sup>zki</sup> qukete li " qukete	ni <sup>zki</sup> zueke - li <sup>zki</sup> zueke geni " zueke - li <sup>zki</sup> zuekete	ni <sup>zki</sup> eke zeni " eke li " eke geni " eke zeni " ekete li " ekete
imposible	yo hubiera habido V. " " el " " nos. hubiéramos vos. hubiérais ellos hubieran zeni - zi <sup>zki</sup> daken - zeni - zi <sup>zki</sup> daketen	ni <sup>zki</sup> zuken - zi <sup>zki</sup> zuken geni <sup>zki</sup> zuken - zi <sup>zki</sup> zuketen	ni <sup>zki</sup> oken zeni " oken zi " oken geni " oken zeni " oketen zi " oketen	- zeni <sup>zki</sup> quken zi " quken - zeni <sup>zki</sup> quketen zi " quketen	ni <sup>zki</sup> zueken - zi <sup>zki</sup> zueken geni " zueken - zi <sup>zki</sup> zueketen	ni <sup>zki</sup> eken zeni " eken zi " eken geni " eken zeni " eketen zi " eketen
imperativo	tenga V. " el tened vosotros tengan ellos bi <sup>zki</sup> dazun bi " t bi " dazute bi " date	- bi <sup>zki</sup> zu - bi <sup>zki</sup> zute	li <sup>zki</sup> zun bi " o bi " ozute bi " ote	bi <sup>zki</sup> quzu bi " qu bi " quzute bi " qute	- bi <sup>zki</sup> zue - bi <sup>zki</sup> zuate	bi <sup>zki</sup> ezun bi " e bi " ezute bi " ete

1er tiempo fundamental, Presente

O.	Ra.	Pl. o.	D.	S.
D	i	Z	a mi Ki da:t v. " zu el " o nos. " gu vos. " zue ellos " e	yo = da:t v. = zu el nos. = gu vos. = zute ellos = te

derivado : futuro = " " " " ke "

2o tiempo fundamental (hipotético)

S.	Ra.	Pl. o.	D.	Pl. s.
yo = n v. = zen el = l nos. = gen vos. = zen ellos = l	i	Z	a mi Ki da:t v. " zu el " o nos. " gu vos. " zue ellos " e	te te

derivado del { futuro condicional = ba'  
2o tiempo fundam. { pasado (3a pers. z) = "  
                          { posible (" " l) = "  
                          { imposible (" " z) = "

" " " " " " " " " " ke " " ke " "

Imperativo

O.	Ra.	Pl. o.	D.	S.
B	i	Z	a mi Ki da:t v. zu el o nos. gu vos. zue ellos e	(yo = t) v. = zu el (nos. = gu) vos. zute ellos = te

- O. = objeto
- Ra. = radical de in
- Pl. o. = plural del objeto (los)
- D. = dativo
- S. = sujeto
- Pl. s. = plural de S.

Nota: En D. cuando el régimen directo o. es singular se suprime, en la práctica, el sufijo de relación Ki.

# EZAN = poder

		<u>lo</u> <del>los</del>	<u>me</u>	<u>te</u>	<u>nos</u>	<u>os</u>	<u>a mí</u> <u>lo</u> <del>los</del>	<u>a V.</u> <u>lo</u>
presente	yo puedo	dezat <b>detza</b>	-	zaitzat	-	zaitzatz	-	deza <b>Z</b> kidazu
	v. puede	deza <b>u</b> <b>deba<b>u</b></b>	nazazu	-	gaitzazu	-	deza "it	deza "i
	el puede	deza <b>detza</b>	naza	zaitza	gaitza	zaitzaz	-	deza "i
	nos. podemos	dezagu <b>detzagu</b>	-	zaitzagu	-	zaitzazgu	-	deza "i
	vos. podéis	bezazute <b>detzazute</b>	nazazute	-	gaitzazute	-	deza "idazute	deza "i
ellos pueden	dezate <b>detzate</b>	nazate	zaitzate	gaitzate	zaitzazte	deza "idate	deza "i	
futuro	yo podré	deza <b>Z</b> ket	-	zaitzaket	-	zaitzazket	-	deza <b>Z</b> Kidakezu
	v. podrá	deza <b>kezu</b>	nazakezu	-	gaitzakezu	-	deza "idakezu	deza "i
	el podrá	deza <b>ke</b>	nazake	zaitzake	gaitzake	zaitzazke	-	deza "idake
	nos. podremos	deza <b>kegu</b>	-	zaitzakegu	-	zaitzazkegu	-	deza "idakezte
	vos. podréis	deza <b>kezute</b>	nazakezute	-	gaitzakezute	-	deza "idakezte	deza "i
ellos podrán	deza <b>ketete</b>	nazakete	zaitzakete	gaitzakete	zaitzazkete	deza "idakete	deza "i	
pasado	yo podía	neza <b>ZAN</b>	-	zintzadan	-	zintzadan	-	neza <b>Z</b> K
	v. "	zeneza "n	nintzazun	-	gintzazun	-	zeneza <b>Z</b> Kidan	-
	el podía	zeza "n	nintzan	zintzan	gintzan	zintzaen	zeza "idan	zeza "i
	nos. podíamos	geneza "n	-	zintzagu	-	zintzazgu	-	geneza "i
	vos. podíais	zeneza <b>Z</b> ten	nintzazuten	-	gintzazuten	-	zeneza idaten	-
ellos podían	zeza <b>Z</b> ten	nintzaten	zintzaten	gintzaten	zintzazten	zeza idaten	zeza "i	
posible	yo podría	neza <b>Z</b> ke	-	zintzaket	-	zintzaket	-	neza <b>Z</b> Ki
	v. "	zeneza "ke	nintzakezu	-	gintzakezu	-	zeneza <b>Z</b> Kidake	-
	el "	leza "ke	nintzake	zintzake	gintzake	zintzake	leza "idake	leza "i
	nos. podríamos	geneza "ke	-	zintzakegu	-	zintzakegu	-	geneza "i
	vos. podríais	zeneza "kete	nintzakezute	-	gintzakezute	-	zeneza "idakete	-
ellos podrían	leza "kete	nintzakete	zintzakete	gintzakete	zintzakete	leza "idakete	leza "iz	
imposible	yo hubiera podido	neza <b>Z</b> ken	-	zintzakedan	-	zintzakedan	-	neza <b>Z</b> Kiz
	v. "	zeneza "ken	nintzakegun	-	gintzakegun	-	zeneza <b>Z</b> Kidaken	-
	el "	zeza "ken	nintzaken	zintzaken	gintzaken	zintzaken	zeza "idaken	zeza "iz
	nos. hubiéramos	geneza "ken	-	zintzakegun	-	zintzakegun	-	geneza "iz
	vos. hubierais	zeneza "keten	nintzakezuten	-	gintzakezuten	-	zeneza "idaketen	-
ellos hubieran	zeza "keten	nintzaketen	zintzaketen	gintzaketen	zintzaketen	zeza "idaketen	zeza "iz	
imperativo	pueda yo	-	-	-	-	-	-	-
	" v.	bezazu <b>betzazu</b>	nazazu	-	gaitzazu	-	beza <b>Z</b> Kidazu	-
	" el	beza <b>betza</b>	naza	zaitza	gaitza	zaitzaz	beza "it	beza <b>Z</b> K
	podamos nos.	-	-	-	-	-	-	-
	podáis vos.	bezazute <b>betzazute</b>	nazazute	-	gaitzazute	-	beza "idazute	-
puedan ellos	bezate <b>betzate</b>	nazate	zaitzate	gaitzate	zaitzazte	beza "idate	beza <b>Z</b> K	

EZAN = poder sujeto con k

os	<u>a mi</u> <u>lo</u> <u>los</u>	<u>a V.</u> <u>lo</u> <u>los</u>	<u>a el</u> <u>lo</u> <u>los</u>	<u>a nosotros</u> <u>lo</u> <u>los</u>	<u>a vosotros</u> <u>lo</u> <u>los</u>	<u>a ellos</u> <u>lo</u> <u>los</u>
azt - az azgu azte	- dezaZK idazu deza " it	dezaZK iant - " deza " izu deza " izugu	dezaZK iot deza " iozu deza " io deza " iogu deza " iozute deza " iote	- dezaZK iguru dezaZK igu dezaZK iguzute dezaZK igute	dezaZK izuet - dezaZK izue dezaZK izuegu dezaZK izuete	deza iet deza iezu deza ieu deza iegu deza iete
azket - azke azkegu - azkete	- dezaZK idakezu deza " idake - deza " idakezute deza " idakete	dezaZK izuket - deza " izuke deza " izukegu - deza " izute	dezaZK ioket deza " iokezu deza " ioke deza " iokegu deza " iokezute deza " iokete	- dezaZK igukezu dezaZK iguke - dezaZK igukezute dezaZK igukete	dezaZK izuket - dezaZK izuke dezaZK izukegu - dezaZK izukete	deza ieket deza iezu deza ieke deza ikegu deza ikezute deza iekete
edan - acen algun - acten	- zenezaZK idan zeza " idan - zeneza idaten zeza idaten	nezaZK izum - zeza " izum geneza " izum	nezaZK ion zeneza " ion zeza " ion geneza " ion zeneza " ioten zeza " ioten	- zenezaZK igum zezaZK igum - zenezaZK iguten zezaZK iguten	nezaZK izuen - zezaZK izuen genezaZK izuen - zezaZK izuten	neza ien zeneza ien zeza ien geneza ien zeneza ieten zeza ieten
azket - azke azkegu - azkete	- zenezaZK idake leza " idake - zeneza " idakete leza " idakete	nezaZK izuke - leza " izuke geneza " izuke - leza " izukete	nezaZK ioke zeneza " ioke leza " ioke geneza " ioke zeneza " iokete leza " iokete	- zenezaZK iguke lezaZK iguke - zenezaZK igukete lezaZK igukete	nezaZK izuke - lezaZK izuke genezaZK izuke - lezaZK izuke	neza ieke zeneza ieke leza ieke geneza ieke zeneza iekete leza iekete
azkedan - azken azkegun - azketen	- zenezaZK idaken zeza " idaken - zeneza " idaketen zeza " idaketen	nezaZK izuken - zeza " izuken geneza " izuken	nezaZK ioken zeneza " ioken zeza " ioken geneza " ioken zeneza " ioketen zeza " ioketen	- zenezaZK izuken zezaZK izuken - zenezaZK izuketen zezaZK izuketen	nezaZK izuken - zezaZK izuken genezaZK izuken - zezaZK izuken	neza ieken zeneza ieken zeza ieken geneza ieken zeneza iketen zeza iketen
- tze - zaete (21)	- bezaZK idazu beza " it - beza " idazute beza " idate	- bezaZK izu - - bezaZK izute	- bezaZK iozu beza " io - beza " iozute beza " iote	- bezaZK iguru bezaZK igu - bezaZK iguzute bezaZK igute	- bezaZK izue - - bezaZK izute	- bezaZK iezu bezaZK ieu - bezaZK iezute bezaZK iete



EZAN = poder

1er tiempo fundamental: Presente

1er modo de formación				2o modo de formación			
O.	R.	S.	Pl.o	O.	R.	S.	Pl.o
Formas objetivas	D	EZA	yo = da: t v. = zu el nos. = gu vos. = zute ellos = te	Z	Formas objetivas	D	yo = da: t v. = zu el nos. = gu vos. = zute ellos = te
			Pl.o				E T ZA
futuro	"	"	ke	"	futuro	"	"
	"	"	z ke	"		"	"

Formas personales			
Ter. pers.	Pl.	R.	Rp.
me = na			
a v. = za	it	ZA	
nos = ga	it		
os = za	it		
futuro	"	"	" ke

2o tiempo fundamental (hipotético)

Formas objetivas			
S.	R.	Pl.o	Pl.s.
yo = n v. = zen el = l nos. = gen vos. = zen ellos = l	EZA	Z A	te te
derivados del 2o tiempo fun.	futuro condicional = ba'	"	"
	pasado (3a z.) =	"	" n
	posible " l. =	"	" ke "
	imposible " z =	"	" ke " n

Formas personales			
Ter. pers.	R.	Pl.	Rp.
me = nin			
a v. = zin	(t) ZA		
nos. = gin	(z)		
os = zin			
derivados	fut. condicional = ba'	"	"
	pasado =	"	"
	posible =	"	"
	imposible =	"	"

Imperativo

Formas objetivas			
O.	R.	S.	Plural
Singular	BEZA	v. = zu el vos. = zute ellos = te	plural
			B IT ZA
			v. = zu el vos. = zute ellos = te

Formas personales			
Ter. pers.	Pl.	R.	Rp.
me = na			
a v. = za	it	ZA	
nos = ga	it		
os = za	it		

poder (sujeto con K)

R. Rp.	S.
ZA	yo = da = t v. = zu el nos. = qu vos. = zute ellos = te
" " ke "	"

Formas mixtas

O	R. Pl. o	D. (a)	S.
D	EZA	Z	a mi v. el nos. vos. ellos
		[K]i	da = t zu o qu zute te
futuro	"	"	yo = da v. = zu el nos. = qu vos. = zute ellos = te
			ke "

R. Pl. p.	S.
(t) ZA (2)	yo = da = t v. = zu el nos. = qu vos. = zute ellos = te
" " ke "	"
" " ke "	"
" " ke "	"

Formas mixtas

S.	R. Pl. o.	D.	Pl. s.
	EZA	Z	a mi v. el nos. vos. ellos
		[K]i	da = t zu o qu zute e
derivados			yo = n v. = zen el = l nos. = gen vos. = zen ellos = l
futuro condicional = "ba"	"	"	"
pasado (3ª z) =	"	"	"
posible "l" =	"	"	ke "
imposible "z" =	"	"	ke "

Pl.	R. Rp.	S.
it it it	ZA	v. = zu el vos. = zute ellos = te
	e	

formas mixtas

O.	R. Pl. o	D.	S.
BE	ZA	Z	a mi v. el nos. vos. ellos
		[K]i	da = t zu o qu zute e
			v. = zu el vos. = zute ellos = te

notas →

# Notas:

15

- 1) La A se usa (por eufonía) en el pasado, régimen directo los, en singular y en plural
- 2) La t es eufónica y se usa cuando le precede n
- 3) La e, pluralizador, se usa en el pasado, en el régimen directo os

En D. si el objeto es plural, D = ki + da = t, zu, o etc (así en la práctica)  
" " " " " singular, D = i + da = t, zu o etc ( " " " )

# Conjugación sintética transitiva (sujeto con k)

O = régimen directo { persona  
objeto  
R = radical  
Pl.o = plural de O  
S = sujeto  
Pl.S = plural de S.  
D = régimen indirecto

## 1er tiempo fundamental Presente

O	R	Pl.O	S
1. me = na			yo = da: t
a.v. = za			v. = zu
nos = ga			el
os = za	te		nos = ga
			vos = zute
			ellos = te

## 2º tiempo fundamental (hipotético)

O	R	Pl.O	S
1. me = nind o niñ			yo = da: t
a.v. = zind o ziñ	(a)		v. = zu
nos = gind o giñ			el
os = zind o zin	te		nos = ga
			vos = zute
			ellos = te

## Imperativo

O	R	Pl.O	S
1. me = na			v. = zu
a.v. = za			el
nos = ga	te		vos = zute
os = za			ellos = te
futuro "	"	"	ke "

O	R	Pl.O	S
2. DA			yo = da: t
			v. = zu
			el
	<b>Tzi</b>		nos = ga
	<b>TZA</b>		vos = zute
	<b>Z[ki]</b>		ellos = te
	(b)		

S	R	Pl.O	Pl.S
2.			yo = n
			v. = zen
			el = l
	(a)		nos = gen
	<b>Tzi</b>		vos = zen
	<b>TZA</b>		ellos = l
	<b>Z[ki]</b>		te
	(b)		te

O	R	Pl.O	S
2. BE			v. = zu
			el
			vos = zute
			ellos = te
futuro "	"	"	ke "

O	R	Pl.O	D	S
3. DA			a mi	yo = da: t
			v. zu	v. = zu
			el	el
	<b>I</b>		nos	nos = ga
			vos	vos = zute
			ellos	ellos = te
				te

S	R	Pl.O	D	Pl.S
3.			a mi	yo = n
			v. zu	v. = zen
			el	el = l
	(a)		nos	nos = gen
	<b>I</b>		vos	vos = zen
			ellos	ellos = l
				te

O	R	Pl.O	D	S
3. BE			a mi	yo = n
			v. zu	v. = zen
			el	el = l
	<b>I</b>		nos	nos = gen
			vos	vos = zen
			ellos	ellos = l
				te
futuro "	"	"	"	ke "

## Derivados de este tiempo

	O	R	Pl.O	D	S
futuro de indicativo				ke	
presente de potencial				ke	
" indic. con relativos que					n
" subj. " ut					tzat
oraciones precedidas de que					la
" causales					lako
" de tiempo cuando.					nean; plank

## Derivados de este tiempo

	O	R	Pl.O	S
fut. condic. = ba'				n
pasado posible				ke
imposible				ke n

1.

	S	R	Pl.O	D	S
fut. condic. = ba'					n
pasado (3ª z					ke
posible " l					ke
imposible " z)					n

2. y 3.

## Notas

1. Flexiones para personas personales
2. " " " " objetivas
3. " " " " mixtas

(a) En el 2º tiempo reaparece la letra elidida en R.  
 (b) En Pl.O pluralizadores Tzi, TZA, z[ki]. Los tres son pluralizadores. En fijaciones se usan sobre todo tzi y zki. Mejor sería usar solo z, y no zki; porque ki es infijo indicador de relación.

R →

R. = radical

<u>Sonidos iniciales</u>	<u>Función respectiva</u>	<u>Ejemplos.</u>	
		<u>nombrer verbales</u>	<u>radicales</u>
a	se elide	astu	r
e	se elide	ekazi	kar
i	cambio de e	ikus, ibili	kus, bil
	no " " "	irudi	irudi
j=y	protética	jakin, jaraitu	ki, rai
	cambio de i	jardun	iardun
o	se conserva. Se elide <u>a</u> final de O.	oartu	oar
u	se conserva. Se elide <u>a</u> final de O.	ulestu	uler

# Conjugación sintética intransitiva (sujeto sin k)

## 1º tiempo fundamental Presente

	S	R	Pl. s.
1.	yo = na v. = za el = da nos. = ga vos. = za ellos = da		z  z zte z

## 2º tiempo fundamental (hipotético)

	S	R	Pl. s.
1.	yo = nen v. = zen el = l nos. = gen vos. = zen ellos = l	(l)	z z zte z

## Imperativo

	S	R	Pl. s.
1.	v. = za el = be		z
	vos = za ellos = be		zte z
futuro	"	"	" ke

	S	R	Pl. s.	D.
2.	yo = na v. = za el = da nos. = ga vos. = za ellos = da		z	a mi da: t v. zu el o nos. qu vos. zue ellos e

	S	R	Pl. s.	D.
2.	yo = nen v. = zen el = l nos. = gen vos. = zen ellos = l	(l)	z	a mi da: t v. zu el o nos. qu vos. zue ellos e

	S	R	Pl. s.	D.
2.	v. = za el = be		z	a mi da: t v. zu el o nos. qu vos. zue ellos e
futuro	"	"	"	" ke

## Derivados de este tiempo

	S.	R.	Pl. s.	D.
futuro de indicativo				ke
presente potencial				ke
" indic. con que				n
" subj. " ut				teat
oraciones peticivas de que				la
" causales				lako
" de tiempo cuando				nean, lanik

## Derivados de este tiempo

	S.	R.	Pl. s.	D.
futuro condicional = va'				n
pasado (2ª z)				ke
posible " l				ken
imposible " z)				

## Notas

1. flexiones puras
2. " mixtas

(l) Aparece la letra dividida de R.



829 3<sup>60</sup>



*Conservare precisamente*  
Mr. Lorenzo M. de Lizarduy  
Pensionnat Saint Gabriel

(Vendée)

Saint Laurent-sur-Sevre